

# Table of Contents

<b>Préface</b> – Michel Déon (de l'Académie Française)	7
<b>Introduction</b> (The Editors)	11
<b>Part I – The Historical Context</b>	
Chapter One Michael Cronin:	21
The Shining Tumultuous River? Irish Perspectives on Europe	
Chapter Two Serge Rivière and Jenny O'Connor:	41
The Representation of the Irish cultural landscape in the Journals of Montalembert (1830) and Tocqueville (1835)	
Chapter Three Yann Bévant:	61
La 36 <sup>ème</sup> division d'Ulster, un mythe irlandais né en France	
Chapter Four Catherine Burke:	77
Bowen's London as a du Bellian Rome	
Chapter Five Louise Fuller:	97
The French Catholic Experience: Irish Connections and Disconnections	
<b>Part II – 19<sup>th</sup> Century Literary Links</b>	
Chapter Six Jean Brihault:	115
Lady Morgan: Building Bridges	
Chapter Seven Anne Markey:	131
French culture and Oscar Wilde's fairy tales: an unexplored interlink with neglected works of art	
Chapter Eight Mary Pierse:	147
George Moore and 'le moment célibataire'.	
<b>Part III – Convergence of 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Century Thought</b>	
Chapter Nine Brigitte Le Juez:	163
« A l'instar du grand Gustave... » et à l'encontre des psittacidés: Beckett héritier de Flaubert	
Chapter Ten John McDonagh:	181
"Tore down à la Rimbaud": Brendan Kennelly and the	

French Connection	
Chapter Eleven Sarah Nolan:	195
Modern Living, Modern Loving - Baudelaire and Surr	
Chapter Twelve Sylvie Mikowski:	211
<i>The Barracks</i> de John McGahern et Flaubert	
<b>Part IV – 20<sup>th</sup> Century Literature</b>	
Chapter Thirteen Raymond Mullen:	229
“The womb and the grave”: Living, Loving and Dying in John McGahern’s <i>The Pornographer</i> and Albert Camus’ <i>L’Étranger</i>	
Chapter Fourteen Eamon Maher:	245
John Broderick (1924-89) and the French ‘Roman Catholique’	
Chapter Fifteen Joan Dargan:	263
From “Omphalos” to “Testimonies”: France in the Works of Seamus Heaney	
<b>Part V – Theoretical / Cultural Links</b>	
Chapter Sixteen Eugene O’Brien:	273
Vivre la différ[a]ence: French and Irish Republicanism – towards a deconstructive intertextual critique	
Chapter Seventeen Paula Murphy:	291
French Theory and Irish Theatre on the <i>Hinterland</i> of Modernity	
Chapter Eighteen Emilie Bordenave:	309
Nicolas Bouvier : un regard « français » sur les îles d’Aran	
Chapter Nineteen Philip Dine:	325
Tackling <i>Les Diables Verts</i> : French Writers on Irish Rugby	
<b>Notes on Contributors</b>	343
<b>Index</b>	349